
[コンフェレンス紹介] May 3-5, 2005

MASH '05, Military, Aerospace, Space & Homeland Security

Sacramento Marriott Rancho Cordova

http://www.imaps.org/mash

2005 年 4 月 28 日 19:12　　WIRED NEWS (2005/04/28)

NASA、量子ワイヤ研究を援助――宇宙エレベータも射程

http://hotwired.goo.ne.jp/news/20050428301.html

NASA はライス大学の量子ワイヤ研究に対する$11M の資金援助を発表。2010 年までに長さ 1m の電線を完成させるのが目標。カーボン・ナノチューブで作る量子ワイヤは軽量で電気伝導度が高く、宇宙船軽量化やプロセッサ高速化につながる。「宇宙エレベータ」への応用も含め、ナノチューブは人類を宇宙へと送出すのに大きな役割を果たすと期待されている。

2005 年 4 月 28 日 19:12　　WIRED NEWS (2005/04/28)

ロケット燃料による飲料水汚染、米国の 36 州で

http://hotwired.goo.ne.jp/news/20050428305.html

米の 36 の州で、ロケット燃料や兵器の製造に使われた化学薬品によって、飲料水が汚染されていることが判明。浄化に巨額の費用がかかるため、現在米環境保護局(EPA)では強制力のない安全基準しか定めていない。

2005 年 4 月 26 日 9:28　　ジェトロ

半導体パッケージングの大型投資相次ぐ(中国)　上海発

半導体製造は前工程生産能力が急成長し、最近は後工程といわれる半導体パッケージング需要が高まっている。このため半導体パッケージングへの大規模投資が相次いでいる。

2005 年 4 月 25 日 9:24　　ジェトロ

EU 憲法条約の批准、最初のヤマ場近づく(EU)　ブリュッセル発

ギリシャ議会が 4 月 19 日、EU 憲法条約を賛成多数(賛成:268 票、反対:17 票)で承認し、ギリシャは EU25 ヵ国中 5 番目の批准国となった。EU 憲法条約は EU の拡大に伴い、新たな基本条約となるもので、2006 年秋ごろの発効を目指している。発効には全加盟国の批准が必要で、5 月 29 日に実施予定のフランスの国民投票が最初のヤマ場となる。

2005 年 4 月 22 日 19:10　　WIRED NEWS (2005/04/22)

狙った相手だけに聞かせる音声伝送システムに MIT 発明賞

http://hotwired.goo.ne.jp/news/20050422301.html

米マサチューセッツ工科大学(MIT)『レメルソン MIT 賞』の今年の受賞者に、対象者にピンポイントで音を伝えられるシステムを開発した発明家が選ばれた。音は数十メートル先まで一直線にり、軸線上にいない人にはまったく聞こえない。兵器への活用も検討されている。

2005 年 4 月 21 日 18:57　　WIRED NEWS (2005/04/21)

米軍、強力な「サイバー戦争部隊」を秘密裏に組織(下)

http://hotwired.goo.ne.jp/news/20050421307.html

米軍が、相手ネットワークに攻撃を仕掛ける世界最強のハッカー部隊を組織していることがこのほど確認された。こうした攻撃能力をめぐっては、たとえばイラクで米国民間人が「処刑」された映像を掲載したサイトなどは即座に閉鎖に追込むべきかどうかという議論がある。

2005 年 4 月 19 日 19:15　　WIRED NEWS (2005/04/19)

小惑星の衝突危険度評価、穏やかな表現に変更

http://hotwired.goo.ne.jp/news/20050419301.html

地球に接近する天体の衝突危険度を示すリスク評価システム『トリノ・スケール』の言い回しが、天文学者たちによって大幅に緩和された。各レベルを説明する表現が、必要以上に一般の人々の恐怖心を煽っていたというのがその理由だ。

2005 年 4 月 19 日 19:15　　WIRED NEWS (2005/04/19)

初のインテル・デュアルコア採用 PC、米国でデビュー

http://hotwired.goo.ne.jp/news/20050419103.html

米インテル社の初のデュアルコア・プロセッサを採用したパソコンが米で発売された。デュアルコアによって、パソコンでテレビを録画しながら3D ゲームで遊べるようになるなど「重労働」を実現しやすくなるのが売り。

2005 年 4 月 29 日 4:46　　Space Systems FC

XM サテライトラジオは 550 万人の加入者の年間目標達成にむけて順調に進む

XM SATELLITE RADIO ON TRACK TO MEET YEAR END GOAL OF 5.5 MILLION SUBSCRIBERS

NEWTOWN, Conn. - During a conference call on April 27, executives at XM Satellite Radio said the company is on track to meet its goal of 5.5 million customers at the end of the year. The company also reported results for the ...

http://emarketalerts.forecast1.com/mic/eabstract.cfm?recno=114915

ロッキードマーチンは B-SAT の衛星製造に着手する認可を得る

LOCKHEED MARTIN AWARDED AUTHORIZATION TO PROCEED ON SATELLITE FOR B-SAT

NEWTOWN, Pa. - The Broadcasting Satellite System Corporation (B-SAT) of Japan authorized Lockheed Martin to proceed with building its next geostationary telecommunications satellite. Designated BSAT-3a, the 1.8-kW satellite will ...

http://emarketalerts.forecast1.com/mic/eabstract.cfm?recno=114910

ロラールは ICO の GEO 衛星の製造の契約を得る

SPACE SYSTEMS/LORAL CONTRACTED FOR ICO GEO SATELLITE CONSTRUCTION

PALO ALTO, Calif. - Space Systems/Loral (SS/L) recently signed a contract with ICO Satellite Management, LLC for the design and construction of a geostationary Mobile Satellite Services (MSS) satellite that, together with an ...

http://emarketalerts.forecast1.com/mic/eabstract.cfm?recno=114913

2005 年 4 月 27 日 5:19　　Space Systems FC

シーローンチは今日までででもっとも重量の大きな商業衛星を軌道にのせる

SEA LAUNCH ORBITS HEAVIEST COMMERCIAL SATELLITE TO DATE

LONG BEACH, Calif. - Sea Launch Company successfully delivered DIRECTV's Spaceway F1 satellite to orbit, completing the launch of the heaviest commercial satellite to date. Early data indicate the spacecraft is in excellent ...

http://emarketalerts.forecast1.com/mic/eabstract.cfm?recno=114815

リフトポートグループ、スペースエレベータ会社はカーボンナノチューブの製造プラントを建設予定

LIFTPORT GROUP, THE SPACE ELEVATOR COMPANIES, TO BUILD CARBON NANOTUBE MANUFACTURING PLANT

BREMERTON, Wash. - LiftPort Group, the Space Elevator Companies, plans to build a carbon nanotube manufacturing plant, the company's first formal facility for production of the material on a commercial scale. Called LiftPort ...

http://emarketalerts.forecast1.com/mic/eabstract.cfm?recno=114831

Eneide ミッションは第 10 次クルーが宇宙ステーションから帰還で終了

ENEIDE MISSION CONCLUDES AS EXPEDITION 10 CREW RETURNS FROM SPACE STATION

PARIS - The Eneide Mission to the International Space Station (ISS) came to a successful conclusion with the landing of ESA astronaut Roberto Vittori, accompanied by the ISS Expedition 10 crew. The command module of the Soyuz ...

http://emarketalerts.forecast1.com/mic/eabstract.cfm?recno=114827

2005 年 4 月 27 日 0:40 April 26, 2005 - AIA dailyLead

３人をのせたロシアの宇宙カプセルがカザクスタンに無事着陸

Russian space capsule with three astronauts lands safely in Kazakhstan

A Russian space capsule landed safely in Kazakhstan Monday. The three astronauts, a Russian, an Italian and an American, were returning from a mission on the international space station. The Russian program has been the only way to send astronauts to space since the Columbia disaster in 2003. The New York Times/Associated Press (free registration) (4/25)

2005 年 4 月 27 日 0:40 April 26, 2005 - AIA dailyLead

米国は宇宙分野においてリーダシップを維持すべきと AIA ダグラス会長は議会で発言

U.S. must maintain leadership in space, Douglass tells Congress

The U.S. must recognize and respond to strong international competition for launching commercial satellites and other space operations, AIA President and CEO John Douglass said. Failure to meet this challenge would hurt Americans' ability to conduct business, communicate, travel and even fight wars, Douglass told a House of Representatives subcommittee.

April 21, 2005 CDI Space Security Update #4 Center for Defense Information www.cdi.org

Theresa Hitchens, CDI Vice President, Director

スペースデブリに関する欧州の会議

NB #1: The European Conference on Space Debris took place at European Space Operations Center in Darmstadt, Germany, from April 18-20, 2005. Much time was spent pushing for a code of conduct including rules that space debris specialists argue "are based on common sense and include measures that should be acceptable to any spacecraft operator." An excellent overview can be found at http://www.esa.int/SPECIALS/ESOC/SEMZPBW797E_0.html.

AIAA の第三回ミサイル防衛の会議（プレゼ資料）

NB #2: In a presentation given to the 3rd Annual Missile Defense Conference of the American Institute of Aeronautics and Astronautics (http://www.aiaa.org/content.cfm?pageid=230&lumeetingid=1133&viewcon=other323&id=323) , the Missile Defense Advocacy Alliance's Riki Ellison argued that an April 2005 poll its organization bankrolled showed "overwhelming support for missile defense." However, like with many polls, everything is contingent upon the wording. For example, this group which advocates for missile defense found 60 percent of their poll respondents were against space-based missile defense. Its poll also indicated that nearly twice the amount of people thought diplomacy was a better way than missile defense to deal with the "missile threat." To see Ellison's presentation, please go to http://www.missiledefenseadvocacy.org/pdf/MDAA_National_Poll_final_v2.pdf.

「選定した主要武器プログラムの事前評価」 (GAO 米国会計局のレポート-1)

NB #3: The Government Accountability Office has several reports of interest to the space security community. The first, "**Assessments of Selected Major Weapon Programs**, GAO-05-301," dated March 31, 2005, discusses the technological and cost maturity and design stability of various acquisition programs. Analyzed are the Advanced Extremely High Frequency Satellites (AEHF), Evolved Expendable Launch Vehicle (EELV), Navstar Global Positioning System II Modernized Space / OCS, National Polar-orbiting Environmental Satellite System (NPOESS), Space Based Infrared System (SBIRS) High, Space Tracking and

Surveillance System (STSS), and Wideband Gapfiller Satellite. The report can be found at http://www.gao.gov/new.items/d05301.pdf.

「防衛調達：2004 年における弾道ミサイル計画のステータス」(GAO 米国会計局のレポート-2)

The second GAO report, "**Defense Acquisitions: Status of Ballistic Missile Defense Program in 2004**, GAO-05-243," dated March 31, 2005, includes a section on space-based interceptors as part of its analysis on the Kinetic Energy Interceptor (KEI) program. The report points out that the Missile Defense Agency "plans to initiate a concept design phase in fiscal year 2008 and conduct space-based intercept tests in the Block 2012/2014 time frame." The report can be found at http://www.gao.gov/new.items/d05243.pdf.

「不承不承のスーパパワーと渉りあう：宇宙の安全保障を確保するための実際的手段」

NB #4: Now available on CDI's website is "**Engaging the Reluctant Superpower: Practical Measures for Ensuring Space Security**." This address was given in March by Theresa Hitchens, CDI Vice President and Director, CDI Space Security Project, at a UN Institute for Disarmament Research conference on "Safeguarding Space Security: Prevention of an Arms Race in Outer Space." Hitchens argued that now is the time for launching concerted and constructive dialogue among the space-faring powers to undertake initiatives that promote cooperation in areas where they have mutual interests ・as well as for providing constructive criticism of emergent activities that could threaten the security of global space assets. The text of the speech is available at http://www.cdi.org/program/document.cfm?DocumentID=2946&StartRow=1&ListRows=10&appendURL=&Orderby=D.DateLastUpdated&ProgramID=68&from_page=index.cfm.

**********INDEX**********

1. **4 月 11 日に XSS-11 打上げ**
   XSS-11 launched April 11
2. **ミサイル防衛庁は宇宙配備防衛に注目**
   MDA looking at space-based defense
3. **NFIRE はフライトテストを次会計年度に延期するかも**
   NFIRE may hold flight tests in the next fiscal year
4. **EELV は予想したより$2B 余分にかかる**
   EELV to cost $2 billion more than anticipated
5. **ロシアは宇宙の武装化に反対の声を上げる**
   Russian voices opposition to space weaponization
6. **中国はナイジェリアに衛星を輸出する予定**
   China to export satellite to Nigeria
7. **中国は AsiaSat-6 を打上げる**
   China launches AsiaSat-6
8. **中国は香港の会社のために別の衛星を打上げる**
   China to launch another satellite for Hong Kong firm
9. **米空軍のリーダは衛星プログラムを守る**
   U.S. Air Force leaders defend satellite programs

****

1. 4 月 11 日に XSS-11 打上げ

1. XSS-11 launched April 11

The Air Force's Experimental Satellite Series (XSS)-11 was launched on April 11 aboard a Minotaur rocket. This satellite, which weighs 140 kilograms, is supposed to demonstrate autonomous proximity operations and has been promoted by officials as a way of inspecting spacecrafts while they are on orbit. However, some fear that the XSS-11 is a pathfinder technology for an anti-satellite capability, especially given its roots in the old Clementine-2 asteroid intercept program (cancelled during the Clinton administration by officials worried about it violating bans against space-based missile defense). XSS-11 is supposed to operate for over a year, an enhancement over the previous experiment in this series, XSS-10, which was launched in January

2003 and was designed to operate for roughly one day. **(Space News, April 18, 2005)**

2. ミサイル防衛庁は宇宙配備防衛に注目

2. MDA looking at space-based defense

The Missile Defense Agency (MDA) is starting to take "a hard look at developing a space-based layer," according to MDA head Lt. Gen. Trey Obering at the 3rd annual missile defense conference of the American Institute of Aeronautics and Astronautics. He announced that MDA will go ahead in 2008 with soliciting contracts for a space-based interceptor system. Obering's only acknowledgement of the highly charged politics and concerns surrounding reversing a decades-long U.S. policy by weaponizing space was to comment about the "emotionalism" and "religious argument" surrounding the topic. According to Hugh Brady, a Democratic staffer for the House Armed Services Committee, "It's a redline issue for Democrats." Nevertheless, MDA budget documents indicate that the agency plans on spending almost $675 million on space-based interceptors through FY 2011. **(Defense Daily, April 13, 2005; DefenseNews.com, April 11, 2005; Space News, April 18, 2005)**

3. NFIRE はフライトテストを次会計年度に延期するかも

3. NFIRE may hold flight tests in the next fiscal year

The Missile Defense Agency (MDA)'s controversial Near Field Infrared Experiment (NFIRE) may hold flight tests in FY 2006, reports Space News (April 18, 2005). MDA budget justification documents show that the agency hopes to hold two flight tests: one where the spacecraft will fly 100-1000 kilometers away from the satellite it is supposed to sense, and one where it is less than 10 kilometers. Observers fear that NFIRE is being used to possibly give the United States a space weapons capability ・a concern which appears to be borne out by the budget documents, which explain that NFIRE hopes to "mitigate endgame homing and guidance risk for both terrestrial ・and future space-based boost phase interceptors." MDA has asked for $13.7 million for NFIRE in FY 06, despite the $68 million it has fenced in from the FY 05 budget. It anticipates spending $130 million on NFIRE from FY 05 through FY07.

4. EELV は予想したより$2B 余分にかかる

4. EELV to cost $2 billion more than anticipated

The Air Force's insistence on maintaining two suppliers ・Boeing and Lockheed Martin 貿or its Evolved Expendable Launch Vehicle (EELV) program means that the system will cost $6 billion through the end of this decade, instead of $4 billion as projected earlier. The new budget package anticipates each military launch to cost $250 million, which is twice as much as it used to. The Air Force anticipates dividing up 22 launches equally between the two contractors, and hopes to have each company hold four launches a year. No word yet on the final settlement for Boeing's final penalties for its misuse of Lockheed Martin's proprietary information while bidding for the initial EELV contract in 1998. **(Wall Street Journal, April 19, 2005; Defense News, April 11, 2005)**

5. ロシアは宇宙の武装化に反対の声を上げる

5. Russian voices opposition to space militarization

Sergei Ivanov, Russia's defense minister, said Wednesday that Moscow strongly opposes U.S. plans to deploy weapons in space. Ivanov stated Russia is "categorically against the deployment of any weapons in space," in response to recent statements by U.S. Air Force Lt. Gen. Henry (Trey) A. Obering, director of the U.S. Missile Defense Agency, who was quoted as saying at a conference in Washington that emerging threats called for the development of a space-based defense system. In recent years, Russia has pushed for a new United Nations treaty to ban weapons in space, but has supported cooperation with NATO in developing short-range missile defenses.(Associated Press, April 13, 2005)

6. 中国はナイジェリアに衛星を輸出する予定

6. China to export satellite to Nigeria

China will sell a communications satellite to Nigeria, the first overseas buyer of a satellite made by China's space sector. The deal, signed Dec. 15, 2004, between the space administration of Nigeria and the China Great Wall Industrial Corporation represents a major breakthrough for Chinese satellite manufacturers. The satellite, known as Dongfanghong (The East is red) 4, will be put into the orbit by a Long March 3B carrier rocket at the Xichang Space Launch Center in China's southwest Sichuan Province. The

satellite will be monitored and tracked by a ground station in Abuja, the capital of Nigeria, and a ground station in Kashi, in the northwest Xinjiang region of China. **(Xinhua News Agency, April 13, 2005)**

7. 中国は AsiaSat-6 を打上げる

7. China launches AsiaSat-6

China launched the AsiaSat-6 at the Xichang Satellite Launching Center in the south western province of Sichuan on April 12. The satellite was launched successfully aboard the Long March 3-II which is the most powerful of the Long March rocket family and capable of bringing a maximum load of 5.1 tons into orbit. It was the 84th launch of the Long March series and the 42nd successful operation of Long March rockets since October 1996. The AsiaSat-6 is 4.6 tons in weight and has 38 C channel transmitters and Ku channel transmitters. It entered synchronic orbit at a perigee of 209 kilometers, an apogee of 49,991 kilometers, and an orbital obliquity of 26 degrees. **(Xinhua News Agency, April 13, 2005)**

8. 中国は香港の会社のために別の衛星を打上げる

8. China to launch another satellite for Hong Kong firm

Encouraged by the successful April 12 launch of AsiaSat-6 satellite for a Hong Kong firm, China Aerospace Science and Technology Corporation has announced it will launch AsiaSat-6B, another communications satellite for the same firm. The satellite will be launched aboard the same Long March 3-II rocket, but AsiaSat-6B will be different from AsiaSat-6, which had a platform and payload manufactured by French satellite manufacturer Alcatel. The satellite platform, developed by the Chinese Academy of Space Technology, is a new generation type of universal platform for the international communications market. Satellites with the platform will have powerful transmitting capacities and long life spans.**(Xinhua News Agency, April 13, 2005)**

9. 米空軍のリーダは衛星プログラムを守る

9. U.S. Air Force leaders defend satellite programs

Despite frequent delays and cost overruns, Air Force officials say the Pentagon's acquisition system for buying high-tech military satellites and launch vehicles is not broken. At the 21st National Space Symposium on April 5, 2005, Gen. Lance Lord, commander of the Air Force Space Command, said the acquisition process may be slow, but "it's not broken," and he admonished those who thought otherwise to just "get over it." Air Force Lt. Gen. Thomas Goslin, deputy commander of the U.S. Strategic Command, endorsed Lord's assessment, saying the space systems that are being developed by the United States "would have been thought of as miracles 10 years ago." The Air Force officials' assessment contrasts with a Jan. 28, 2005, U.S. Government Accountability Office (GAO) report which said that "many of the space programs we have reviewed over the past several decades have incurred unanticipated cost and schedule increases because they began without knowing whether technologies could work as intended, and invariably found themselves addressing technical problems in a more costly environment." The report also acknowledged the Pentagon had made some progress in conducting space-related science and technology research within a broader strategy.

Despite implementing the recommendations of a May 2003 Defense Science Board report entitled, "Acquisition of National Security Space Programs," delays and budget increases in space programs continue to be the norm. Lord said at a recent congressional hearing that delays and cost increases in designing and developing space systems are due to their unique characteristics. Lord said that space programs cannot take a 素 ly, fix, fly' approach, because the capability is placed in orbit, giving the Air Force "just one shot to be successful." Pete Rustan, director of advanced systems and technologies at the National Reconnaissance Office, offered another reason why satellite costs soar and schedules slip. Rustan blamed large defense contractors for poor management of their subcontractors and said space system users impose "too many requirements for each satellite."

The report of the Defense Science Board identified five reasons for cost increases and schedule delays:

・Cost has replaced mission success as the primary driver in managing space development programs.

・Unrealistic estimates lead to unrealistic budgets and unexecutable programs.

・Undisciplined definition and uncontrolled growth in system requirements increase cost and schedule delays.

・Government capabilities to lead and manage the space acquisition process have seriously eroded.

・Industry has failed to implement proven practices on some programs.

(Defense News, April 11, 2005)

050420　　France in Space

- - - - -INDEX- - - - -

-1:欧州は 2011 年に火星にローバミッションを再始動

EUROPE RECOMMANDS A ROVER MISSION TO MARS IN 2011

-2:アルカテルスペース APSTAR VI の打上げ成功

SUCCESSFUL LAUNCH OF ALCATEL SPACE APSTAR VI

- 3:アリアンスペースとロスコスモスはソユーズ CSG ギアナ宇宙センター・インフラの契約を調印

- ARIANESPACE AND ROSKOSMOS SIGN SOYUZ CSG INFRASTRUCTURE CONTRACT

- 4:アリアンスペースはフライト 166 のための基本打上げビークルを完成

- ARIANESPACE COMPLETES BASIC LAUNCH VEHICLE FOR FLIGHT 166

- 5:バルト海はクライオサットの最終の打上げ前検証に理想的な設定であることが証明される

- BALTIC SEA PROVES IDEAL SETTING FOR FINAL PRELAUNCH VALIDATION OF CRYOSAT

-6:この世界の外に仕事を見つける？

LOOKING FOR A JOB OUT OF THIS WORLD?

-7: 訂正

CORRECTION

- - - - -

欧州は 2011 年に火星にローバミッションを再始動

- 1: EUROPE RECOMMANDS A ROVER MISSION TO MARS IN 2011

Following a workshop in Birmingham, England, on April 6-7 organized by the U.K's Particle Physics and Astronomy Research Council (PPARC), European space scientists have strongly recommended a mission equipped with a rover for the next scientific mission to Mars as part of the European Space Agency's **Aurora** programme of planetary exploration. **Aurora** was kicked off in 2001 with the task of establishing a road map follow up the ESA's **Mars Express** and **Smart-1** lunar exploration missions. It has since been given a broader mandate covering all future exploration activities.

The recommended mission would consist of a launch in June 2011 onboard a **Soyouz 2b** vehicle, followed by a two-year journey, to deliver in June 2013 a probe on the Red Planet. The mission would conduct a detailed analysis of the Martian Environment, including characterization of the subsurface composition, search for traces of past or present life on Mars, and identify surface and environmental hazards to future human missions. The rover would thus contain a drill which would penetrate the surface to a depth of 2 meters as well as a **Beagle 2-type** life marker experiment such as a Gas Analysis Package (GAP) capable of studying stable isotopes in the atmosphere, rocks, and soil. Telecommunications between the probe and the Earth would be achieved via NASA orbiting spacecraft.

Three candidate missions are right now considered, called **ExoMars**, its lesser ambitious variant **ExoMars-Lite**, and **BeagleNet**. A detailed proposal should be ready by midyear and will be considered by ESA Member States at the Agency's Council Meeting at Ministerial Level in December 2005.

Looking beyond 2011 the scientists confirmed their commitment to collaborating in an international **Sample Return Mission** in 2016 (which would include sample acquisition and handling, mobility and planetary protection), as a logical sequence to the recommended mission in the future roll out of ESA's **Aurora** programme. [ESA 04/08/2005, Aviation Week & Space Technology 04/18/2005]

アルカテル・スペースの APSTAR VI の打上げ成功

- 2: SUCCESSFUL LAUNCH OF ALCATEL SPACE APSTAR VI

The **Apstar VI** communications satellite, built by Alcatel Space as prime contractor, was successfully put into orbit by a Long March 3B launcher from Xichang, China on April 12. The satellite will provide advanced broadband multimedia, new digital television service and additional communications services in the Asia Pacific Region. It will be operated by APT Satellite Holdings Limited. Apstar VI is based on

the second new generation platform developed by Alcatel Space called Spacebus 4000. This is one of the largest and most powerful satellite platforms available on the market today. [Alcatel Space 04/12/2005]

アリアンスペースとロスコスモスはソユーズ CSG ギアナ宇宙センター・インフラの契約を調印

- 3: ARIANESPACE AND ROSKOSMOS SIGN SOYUZ CSG INFRASTRUCTURE CONTRACT

Jean-Yves Le Gall, CEO of Arianespace, and Anatoli Perminov, Director of the **Russian Space Agency Roskosmos**, signed on April 11, 2005 an agreement concerning the production and supply of Russian equipment and systems for the construction of facilities needed to launch **Soyuz from the Guiana Space Centre (CSG)** in French Guiana. This partnership contract deals with the manufacture, assembly and validation by Russian companies of Soyuz launcher interface systems and equipment, the adaptation of this launcher to conditions at the **Guiana Space Centre**, as well as completion of final development of the latest version of the launcher, **Soyuz 2-1b**. This contract marks the first step in application of the inter-governmental agreements between France, Russia and ESA to allow Soyuz launches from French Guiana **starting in 2008**. It follows four agreements on program financing signed on March 21, 2005 (cf. France In Space No 288 Article 1). [Arianespace 04/11/2005]

アリアンスペースはフライト 166 のための基本打上げビークルを完成

- 4: ARIANESPACE COMPLETES BASIC LAUNCH VEHICLE FOR FLIGHT 166

Preparations for the upcoming generic Ariane 5G flight have reached the advanced phase with completion of the launcher's initial build-up inside the Launcher Integration Building at the European Spaceport in French Guiana. Indeed, the integration of the Vehicle Equipment Bay (VEB) and the EPS (Etage à Propergols Stockables) upper stage atop the launcher has been accomplished. The VEB carriers the launcher's flight control unit, power distribution system, telemetry system and other elements dedicated to flight guidance, orientation and sequencing required for the mission. Completion of the Ariane 5G's initial build-up will allow transfer to the Final Assembly Building, where it will be ready to receive the Flight 166 mission payload. Arianespace has not yet announced nor the payload neither the date of the flight 166. [Arianespace 04/19/2005, www.spaceflightnow.com 04/20/2005]

バルト海はクライオサットの最終の打上げ前検証に理想的な設定であることが証明される

- 5: BALTIC SEA PROVES IDEAL SETTING FOR FINAL PRELAUNCH VALIDATION OF CRYOSAT

Due for launch on September 15, 2005 onboard a Rockot launcher from the Plesetsk Cosmodrome in Russia, the **Cryosat** probe will be the Earth Explorer to be launched as part of European Space Agency's (ESA) "Living Planet" Program. This radar altimetry mission will examine variations in the thickness of the Earth's continental and marine ice covers. Recently, a mission led by several European scientists in the northernmost part of the Baltic Sea validated the accuracy of the **Cryosat** sea ice measurements. 1600 kilometres of data were collected from the air in order to calibrate the radar altimeter used to determine ice thickness. **Cryosat** has been built by EADS Astrium as prime contractor. It is currently undergoing tests in Ottobrun, Germany. [ESA 04/18/2005]

この世界の外に仕事を見つける？

- 6: LOOKING FOR A JOB OUT OF THIS WORLD?

The Toulouse-based company Spacelinks has relaunched its popular Space Careers website (www.space-careers.com). In addition to its jobs bank, the new site now features a resume database of space professionals. This is the only website in Europe dedicated to employment in the space and defense industry and, with 500 job offers, Space Careers has become the reference recruitment website in this sector. Space Careers also includes the largest space industry directory on the web and up-to-the-minute space news feeds. So if you are looking for a new opportunity in space, look no further: with Space Careers, you have everything at your fingertips to help you find your first space job.

訂正　　[編注]既配信の同一記事中で編注として指摘済。３桁数字が小さかった！

- 7: CORRECTION

The article “FRANCE TO STENGHTEN ITS **MILITARY** COMMUNICATIONS” (cf. France In Space No 289, article 1) incorrectly reported that the development cost of the **Syracuse 3** program totals **2.3 million Euros** over a period of 15 years. It should have said **2.3 Billion Euros**.

2005 年 4 月 27 日 0:40 April 26, 2005 - AIA dailyLead

SmartQuote

「人には物事のやり方は話すな、何をなすべきかを伝えよ、そうすれば彼らの天才性に驚かされるであろう」

"Never tell people how to do things. Tell them what to do and they will surprise you with their ingenuity."

パットン将軍 --George S. Patton Jr., World War II general

［国際関係・一般］

米ミサイル防衛 逆風に揺らぐ構想 地上配備型実験

失敗続き・・・ 来年度予算削減へ

毎日新聞 05 年 04 月 26 日 朝刊 8 面 6 段 写表 1254

米国防総省 調達に国境なし 外国企業の受注増加

選択肢を確保 予算抑制も影響 中小企業・議会に危機感

日経産業新聞（日経テレコン21） 05 年 04 月 26 日 朝刊 2 面 5 段写図 1928

注視的照片＝法国フランス 反日とは対照的に・・・

フジサンケイビジネスアイ 05 年 04 月 25 日 朝刊 11 面 2 段 写 2206

米紙報道 米政府関係者 「北朝鮮が核実験準備」

衛星写真で判明

東京新聞 05 年 04 月 24 日 朝刊 6 面 3 段 1998

核を追う 拡散は防げるか（上）＝

NPTの抜け穴 南アフリカに新たな闇市場

朝日新聞 05 年 04 月 23 日 朝刊 1 面 4 段 0179

［宇宙・航空・科学］

進化する日本力＝第3部 知の“社会連携”（10）

育て科学技術人材（第3部おわり）

日刊工業新聞 05 年 04 月 27 日 朝刊 1 面 5 段 写 0003

エアバス 北京に技術センター設立

日本海事新聞 05 年 04 月 26 日 朝刊 2 面 2 段 0836

エアバスが協力関係拡大 中国にエンジニアリング拠点

新型旅客機「A350」設計

日刊工業新聞 05年04月26日 朝刊 7面 3段 0056

国際宇宙ステーション飛行士が帰還

産経新聞 05年04月26日 朝刊 6面 1段 1562

宇宙ステーション設置予定の実験棟 「きぼう」届くか

計画すでに10年遅れ 「米国頼み」に懸念の声も

東京新聞 05年04月26日 朝刊 20面 7段 写 1710

三菱重工業と欧州アリアンスペース

商業衛星受注へ連携 H2A成功が追い風

日本経済新聞 05年04月27日 朝刊 12面 3段 1412

アリアンスペースCEO会見 代替打上げで受注拡大

三菱重工と商業衛星で相互補完関係

日経産業新聞(日経テレコン21) 05年04月27日 朝刊 11面 3段写 2202

ロケット半世紀(4)＝L4S 背水の陣 衛星を軌道に

読売新聞 05年04月27日 朝刊 28面 4段 写 1175

米紙報道 スペースシャトル 安全評価基準緩める？

読売新聞 05年04月24日 朝刊 34面 3段 1385

［宇宙利用・宇宙からの観測・宇宙環境利用・宇宙実験］

なるほどサイエンス＝無人田植えロボットその仕組みは？

衛星情報で動き制御 位置感知し手順通り作業

日本農業新聞 05年04月27日 朝刊 16面 5段 写 0978

なぜなぞ科学＝気象衛星写真から雲の姿をつかむこつは？

毎日新聞 05年04月27日 朝刊 22面 4段 1291

米航空宇宙局 6500光年離れた「わし星雲」の鮮明な画像を公開

産経新聞 05年04月27日 朝刊 29面 1段 写 1657

品川の区立小で総合学習 専門家が「出張授業」

宇宙の話に子ら歓声

朝日新聞 05年04月27日 朝刊 30面 2段 写 1063

はやりの商品 販売店から＝ニュートン八重洲口店

天体望遠鏡 米ミード社製品など好調

日経産業新聞(日経テレコン21) 05年04月27日 朝刊 25面 2段写 2272

国立天文台　平成基礎科学財団 「すばる望遠鏡」

観測プランを高校生から募集

東京新聞 05年04月26日 朝刊 20面 1段 1712

東京大学や国立天文台などの研究グループ

生まれたての星包む雲を観測

日本経済新聞 05年04月25日 朝刊 23面 1段 写 1775

[防災・環境・資源・エネルギー]

石油連盟　ジェット燃料の国際組織加盟へ

化学工業日報 05年04月27日 朝刊 11面 1段 0408

石油連盟　ジェット燃料　欧州の関係団体加盟へ

国際標準に意向反映

日刊工業新聞 05年04月26日 朝刊 14面 5段 0095

総合資源エネルギー調査会の 風力発電 系統連系 対策小委員会

中間報告の対策検証　6月に最終報告

電気新聞 05年04月27日 朝刊 2面 4段 0446

社会を変える技術戦略マップ(10)＝

航空機・宇宙　環境配慮、重要テーマに(おわり)

日経産業新聞(日経テレコン21) 05年04月26日 朝刊 8面 3段表 1964

産総研など調査　首都圏地下に岩盤落込み　地震揺れ、増幅の恐れ

日本経済新聞 05年04月27日 朝刊 38面 2段 1535

日本自動車工業会と海洋研究開発機構　衝突シミュレーション

共同研究の結果発表　自動車各社で解析不能

日刊工業新聞 05年04月27日 朝刊 4面 5段 0024

海洋研究開発機構など　自動車衝突仮想実験

精度10倍、実車同様　変形を再現

日経産業新聞(日経テレコン21) 05年04月27日 朝刊 8面 3段 2165

日本AMDのプロセッサ活用

衝突シミュレーションシステム、トヨタ車体に採用

化学工業日報 05年04月27日 朝刊 10面 1段 0402

主張＝JR脱線事故 「安全第一」こそが最優先

産経新聞 05年04月26日 朝刊 2面 3段 1542

社説＝JR西日本脱線事故　なぜこんな大惨事が

東京新聞 05年04月26日 朝刊 5面 3段 1660

関東平野の長周期地震動　7秒の波揺れる超高層ビル

産経新聞 05年04月25日 朝刊 14面 5段 写図 1932

情報通信研究機構　世界初のヘリ・衛星通信

大規模災害対策で2システム開発　バイクでバーチャル中継基地

薬事日報 05年04月25日 朝刊 10面 3段 0754

福岡沖地震医療機関を検証　カギは「役割分担」「通信」

救急病院　透析施設　災害時の連携体制確立を

西日本新聞 05年04月24日 朝刊 35面 5段 写 2354

衛星携帯電話　5年ぶり復活　災害時の非常手段

「イリジウム」6月からサービス開始

産経新聞 05年04月23日 朝刊 2面 3段 0769

［技術・産業］

国際ヒトゲノム会議開く　意義大きい蛋白変貌の解析

活用広がる高精度コンピュータ

薬事日報 05年04月27日 朝刊 3面 3段 写 0831

産総研で稼働　たんぱく質解析スーパコンピュータ

日本経済新聞 05年04月25日 朝刊 23面 1段 写 1773

松下電器産業　食器洗い乾燥機発売　水粒子で除菌も

日刊工業新聞 05年04月27日 朝刊 12面 3段 写 0089

横河電機　タンクの貯蔵物の高さ測定器発売

日経産業新聞(日経テレコン21) 05年04月27日 朝刊 11面 1段 2207

日本特殊塗料　取組急改善　防音材など好調

株式新聞 05年04月27日 朝刊 1面 3段 図 0907

東芝シュネデール・インバータ　産業用高機能インバータ発売

電磁波ノイズ低減

電波新聞 05年04月26日 朝刊 7面 3段 写 0282

デジタルテレビ特集／関連機器　各社の主力製品

DXアンテナ　マスプロ電工　八木アンテナ　日本アンテナ

電波新聞 05年04月26日 朝刊 17面 6段 写 0293

ディスコが新技術　ダイシングソー

もろい素材も高速切断　刃に超音波振動

日刊工業新聞 05年04月26日 朝刊 12面 3段 0078

備後発オンリーワンナンバーワン＝追坂電子機器

筋電装置一気に小型化　福祉や医療広がる用途

中国新聞 05年04月25日 朝刊 21面 4段 写 1901

見えてきた！！ナノテク(8)＝

清田製作所　4探針プローブ　ナルックスレンズ

日刊工業新聞 05年04月25日 朝刊 6面 3段 写 0056

独・イナベアリング　DDモータとセンサシステム搭載

ベアリングでスペース効率向上

電波新聞 05年04月25日 朝刊 10面 3段 写 0218

STマイクロエレクトロニクス　基地局用ICチップサンプル出荷

日経産業新聞(日経テレコン21) 05年04月25日 朝刊 7面 1段 2398

04年度　電子機器出荷額13．7パーセント増　薄型テレビなど好調

河北新報 05年04月22日 朝刊 10面 3段 1138

04年度　民生用電子機器出荷額　3年連続で増加

西日本新聞 05年04月22日 朝刊 8面 1段 1282

民生電子機器　04年度　国内出荷額が13％増　デジタル家電好調で

中日新聞 05年04月22日 朝刊 11面 3段 1199

わざフロンティア＝HEI原田電子工業　最先端の義手

筋肉の微弱電気読取り制御　人間らしい動きを追求

北海道新聞 05年04月22日 朝刊 11面 4段 写 1101

セーレン取組妙味　電磁波防止製品も材料視

株式新聞 05年04月25日 朝刊 2面 3段 0874

［通信・放送・IT］

パナソニックデバイス　国内地上デジタル・BS／110度

CSデジタル放送受信用ユニット量産

電波新聞 05年04月27日 朝刊 5面 3段 写 0297

NHK総合で「あの日昭和20年の記憶」の総集編を放送

フジサンケイビジネスアイ 05年04月27日 朝刊 24面 1段 1893

Jパワー系　開発電子技術　システム発売　山間部に送受信、

大量の情報OK　データを圧縮　衛星回線向けも

日経産業新聞(日経テレコン21) 05年04月26日 朝刊 5面 5段写 1941

テムザック三洋など　都内で公開実験　クラゲ型ロボット、

携帯電話使い　英ロンドンから遠隔操作

日刊工業新聞 05年04月26日 朝刊 37面 3段 写 0193

「ネット狩猟」全米で非難　牧場にライフル　パソコンで遠隔操作

産経新聞 05年04月24日 朝刊 5面 3段 写 1842

あなた見られてます　監視と安全のはざまで＝

第1部　カメラ(4)　Nシステム　素行調査利用は「常識」

北海道新聞 05年04月23日 朝刊 38面 4段 0988

［経営・人］

JR・JAL・・・安全トラブル続出　ストレス社会、

専門家に聞く　小田晋所長　渡部卓社長

日経産業新聞(日経テレコン21) 05年04月27日 朝刊 28面 3段写図 2300

NHK 橋本元一会長 に聞く 受信料不払い74万件

広がる不公平感　不払いの皆さんには電話、訪問し説明を

毎日新聞 05年04月26日 朝刊 26面 8段 写図 1311

メモリ ＝ 東陽テクニカ社長の 福本高一郎さん　明るい見通し

日刊工業新聞 05年04月26日 朝刊 12面 1段 写 0084

総務省 情報通信政策局　浅見洋 放送技術課長に聞く

東アジアのデジタル放送状況　NABで講演

電波新聞 05年04月26日 朝刊 20面 5段 写 0297

クルマ文化論(34)＝芝浦工業大学元教授　小口泰平

目から鱗の技術　共存ボディーで衝突安全

日刊工業新聞 05年04月26日 朝刊 5面 4段 写 0035

知って得する法律知識　M&A編(6)＝

「有事」での買収防衛策　毒薬条項導入は困難

日経産業新聞(日経テレコン21) 05年04月26日 朝刊 22面 3段写 2061

AMRコーポレーション　2005年第1四半期

純赤字1億6200万ドル　燃料費高騰響く

日本海事新聞 05年04月26日 朝刊 2面 1段 0837

富士通　3G基地局に力注ぐ

岩渕英介モバイルシステム事業本部長に聞く中国進出へ着々準備

電波新聞 05年04月25日 朝刊 4面 5段 写 0200

米コグネックス　07年度売上げ500億円へ

日本の新市場を開拓　今月からカメラセンサ投入

電波新聞 05年04月25日 朝刊 10面 5段 写 0217

RFID特集　各社の主力製品／営業戦略

八木アンテナ　ウェルキャット日本アンテナ他

電波新聞 05年04月25日 朝刊 7面 9段 写 0207

米航空大手1－3月期決算　増収確保も赤字拡大　燃料費高騰響く

フジサンケイビジネスアイ 05年04月25日 朝刊 9面 3段 表 2197

IATA試算　原油価格高騰直撃　航空業界、

損失55億ドル　05年、1バレル43ドルと想定

日本海事新聞 05年04月25日 朝刊 4面 3段 0822

ひと＝スペースシャトル飛行再開機「ディスカバリ」に乗る

野口聡一さん

朝日新聞 05年04月24日 朝刊 2面 3段 写 1202

時代を読む＝ロナルド・ドーア　国際司法裁判所の活用を

東京新聞 05年04月24日 朝刊 3面 4段 写 1986

国税庁が方針　企業防衛の新株予約権

導入時は非課税 「実質無価値」

日本経済新聞 05年04月23日 朝刊 1面 4段 0540

社長100人アンケート＝買収防衛策4割が検討

株持ち合い　肯定は7割

日本経済新聞 05年04月23日 朝刊 11面 5段 図 0607

[航空輸送・エアライン]

シンガポール航空　ジェット燃料高で中・長距離値上げ

日経産業新聞（日経テレコン21） 05年04月27日 朝刊 2面 2段 2127

JALカーゴ　燃油サーチャージ値上げ　6月から1キロ36円

日本海事新聞 05年04月27日 朝刊 1面 3段 0888

アメリカン・エキスプレス・インターナショナル

無料サービス　空港－自宅など荷物運送

日経流通新聞MJ（日経テレコン21） 05 年 04 月 27 日 朝刊 9 面 3 段 2356

欧州エアバス 「A380」あす試験飛行

日本経済新聞 05 年 04 月 26 日 朝刊 9 面 1 段 1385

米ボーイング　機内インテリアサプライヤ

ジャムコなど4社選定

日刊工業新聞 05 年 04 月 26 日 朝刊 7 面 1 段 0060

国土交通省　エアーニッポンに厳重注意

フジサンケイビジネスアイ 05 年 04 月 26 日 朝刊 6 面 1 段 1758

全日空グループのエアーニッポン　指示違反 「安全総点検」最中に

・・・国交省「時期が悪過ぎる」

読売新聞 05 年 04 月 23 日 朝刊 39 面 4 段 0412

成田空港で中国東方機　着陸直後、タイヤから出火

朝日新聞 05 年 04 月 23 日 朝刊 39 面 3 段 0282

福島市　多用途化目指す農道空港 “無駄施設”の汚名返上へ

ソーラーカー試験、新車ビデオのロケ

河北新報 05 年 04 月 22 日 朝刊 5 面 6 段 写 1130

航空会社　中国便にキャンセル　デモの影響ジワリ

週刊観光経済新聞 05 年 04 月 23 日 朝刊 1 面 2 段 0080

きずな裂く反日デモ　ゴールデンウィーク、中国遠のく

旅行解約国内3400人　予約も激減

北海道新聞 05 年 04 月 22 日 朝刊 37 面 5 段 写 1118

中国旅行　3000人以上キャンセル　反日デモ影響、今後増加も

河北新報 05 年 04 月 22 日 朝刊 10 面 3 段 1136

反日デモで主要8社　中国旅行の解約3400人超　新規予約も激減

中日新聞 05 年 04 月 22 日 朝刊 11 面 3 段 1198

［コンフェレンス紹介］　September 25-29, 2005

IMAPS 2005 , International Microelectronics and Packaging Society

Pennsylvania Convention Center

Philadelphia, PA

http://www.imaps2005.org

Weekly Top News Stories Top Weekly News from 4/11/2005 to 4/15/2005

=====

ビジネス・ニュース Business News

4/15/2005 - DoD 契約獲得者要約

4/15/2005 - DoD Contract Award Summaries (Apr 11 - Apr 15)

AIR FORCE

TYBRIN Corp., Fort Walton Beach, Fla., is being awarded $13,676,384 cost-plus award-fee contract modification to increase the level of effort under contract F06411-00-C-001 System Engineering and Technical Assistance Services in support of aerospace research, development, test and evaluation programs, training, and related support acti -...

4/13/2005 -ビジネス：全-国際宇宙活動の基礎

4/13/2005 - Business: The Basis of All International Space Activity

Apr. 12, 2005 - A press conference held by Anatoly Perminov, head of the Federal Space Agency. The Development Outlook for Russian Space Exploration and Russia's Role in International Space Projects Anatoly Perminov: Today, I would like to speak about the future of the federal space program. The development of global space exploration w -...

4/13/2005 -初の中国衛星輸出

4/13/2005 - China to Export First Chinese Satellite

XICHANG, Apr. 12, 2005 - /Xinhuanet/ - China will sell a communications satellite to Nigeria, the first overseas buyer of a satellite made by China's space sector, a spokesperson for China Aerospace Science and Technology Corp. said Tuesday. Describing the sale as a "milestone" in the history of the country's space industry, the spokesperso -...

4/12/2005 -ブランソンのオーストラリア宇宙プラン

4/12/2005 - Branson's Aussie Space Plan

Apr. 5, 2005 - /FSRI/ - Entrepreneur Richard Branson wants to bring his "Virgin Galactic" spaceships to Australia and says he has already had approaches from several state governments. Sir Richard's Virgin Group has entered into a deal with US space aviation pioneer Burt Rutan and software mogul Paul Allen, the co-founder of Microsoft, to develop a - ...

4/12/2005 - LSI ロジックが軍用と航空宇宙用途の最初の 0.13 ミクロン QML の認定承認を受ける

4/12/2005 - LSI Logic Receives Industry's First QML Certification at 0.13-Micron for Military and Aerospace Applications

· LSI Logic certified as a microelectronics supplier to the U.S. Department of Defense and Armed Forces • RapidChip® Platform ASICs manufactured in 0.18 and 0.13 micron process technologies planned for military and aerospace applications • LSI Logic and its Gresham, Oregon foundry each receive QML certification by DSCC MILPITAS, Calif., Ap - ...

4/11/2005 -ボーイングチームは GOES-R 衛星システムで競合

4/11/2005 - Boeing Team Competing for GOES-R Satellite System

ST. LOUIS, Apr. 7, 2005 – Boeing [NYSE:BA] has assembled a best of industry team to bid on the next-generation geostationary weather and environmental system for the National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA). The team includes Ball Aerospace & Technologies Corp. and Harris Corp. The next-generation Geostationary Operational Environ - ...

=====

国際宇宙ニュース International Space News

4/15/2005 -国際宇宙ステーションの新しいクルーはシャトルのパネルの写真をとることになるかも

4/15/2005 - New ISS Crew to Photograph Shuttle Panels

MISSION-CONTROL CENTER, KOROLEV, APR. 15, 2005 - /RIA Novosti/ - The new International Space Station (ISS) crew would be expected to take pictures of the US Space Shuttle Discovery's external panels with the help of powerful photo cameras. This will make it possible to find out whether such panels are intact, or not. This was disclosed by Russian c - ...

4/15/2005 -ロシア宇宙庁はブッシュが新しい NASA 長官を選んだことに歓迎の声援をおくる

4/15/2005 - Russian Space Agency Hails Bush's Pick for Next NASA Chief

MOSCOW, Apr. 14, 2005 - /RIA Novosti's Andrei Kislyakov/ - "I regard the United States as Russia's main partner in space exploration," Anatoli Perminov, head of the Russian Space Agency, said in an exclusive RIA interview Thursday. The National Aeronautic and Space Administration runs all major U.S. space programs, including large-scale militar - ...

4/15/2005 -ロシアの衛星のうち 100%動作しているのは 1/3 にすぎない

4/15/2005 - Only One in Three Russian Satellite are in 100% Working State

MOSCOW, Apr. 14, 2005 - /RIA Novosti/ - Only 39 out of Russia's 99 satellites are now 100-percent fit for work, says the Roskosmos (Russian Space Agency) report State of the Russian Spacecraft Orbital Group and the Urgent Measures Towards Its Preservation and Development. Under it, 60 spacecraft have outlived their active service life. The - ...

4/15/2005 -カナダは月と火星を探査するにあたってロシアと協力するつもり

4/15/2005 - Canada Intends to Cooperate with Russia in Studying Moon and Mars

MOSCOW, Apr. 14, 2005 - /RIA Novosti, Irina Chumakova/ - Canada intends to cooperate with Russia in studying the Moon and Mars. President of the Canadian Space Agency (CSA) Marc Garneau spoke about it in his interview with RIA Novosti. Yesterday, the CSA President and the head of the Russian Space Agency (Roskosmos), Anatoly Perminov, in Moscow - ...

4/14/2005 -ロシア宇宙庁は政府にさらに多くの資金を求める

4/14/2005 - Russian Space Agency Asks Government for More Funds

MOSCOW, Apr. 13, 2005 - /RIA Novosti/ -Economics Minister German Gref has approved in principle the 2006-2015 federal space program blueprints submitted to him by the Russian Space Agency, Anatoli Perminov, the agency's head, told reporters Wednesday. Perminov quoted Gref as saying this was one of the best such programs in years. Speaking today - ...

4/14/2005 -ロシア-JAXA：宇宙協力

4/14/2005 - Roskosmos-JAXA: Space Cooperation

MOSCOW, Apr. 13, 2005 - /RIA Novosti/ - Deputy chief of the Federal Space Agency (Roskosmos) Victor Remishevski and deputy executive director of the Japanese Aerospace Exploration Agency (JAXA) Katagi Tsuguhiko have discussed performance of the JAXA-International Space Corporation Kosmotrans contract to launch two Japanese spacecraft --OICETS and I - ...

4/14/2005 -ロシアとカナダは宇宙の分野で協力することに

4/14/2005 - Russia and Canada to Cooperate in Space Sphere

MOSCOW, Apr. 13, 2005 - /RIA Novosti/ - Head of Roskosmos Anatoly Perminov and President of the Canadian Space Agency (CSA) Marc Garneau signed in Moscow a memorandum on mutual understanding and cooperation in research and exploitation of space in peaceful purposes, Vyacheslav Davidenko, the official spokesperson for Roskosmos, told RIA Novosti. - ...

4/12/2005 -国際宇宙ステーション・ステータス・レポート: SS05-018

4/12/2005 - International Space Station Status Report: SS05-018

Apr. 11, 2005 - This week, the current International Space Station crew is starting to pack-up for home while the next Station crew is completing a final review of plans before heading to the Baikonur Cosmodrome, Kazakhstan, to prepare for launch. On Monday Expedition 10 Commander Leroy Chiao and Flight Engineer Salizhan Sharipov held an in-fli - ...

4/11/2005 -中国、インドは宇宙プログラムで協力：Wen

4/11/2005 - China, India Can Cooperate in Space Programme: Wen

Bangalore - Apr. 10, 2005 - Chinese Premier Wen Jiabao Sunday said there was scope for cooperation with India in harnessing space for development and other hi-tech areas. Wen evinced keen interest in India's space programme during his visit to the satellite centre here of the Indian Space Research Organisation (ISRO) on the second day of his mai - ...

=====

打上げニュース　　Launch News

4/15/2005 -バイコヌールからステーションの新しいクルーを打上げ

4/15/2005 - New Station Crew Launches from Baikonur

The Expedition 11 crew -- Cosmonaut Sergei Krikalev and Astronaut John Phillips -- launched from the Baikonur Cosmodrome in Kazakhstan at 8:46 p.m. EDT Thursday, right on schedule. Apr. 14, 2005 - Their Soyuz TMA capsule reached orbit a little less than nine minutes after liftoff. Russian flight controllers reported the spacecraft’s solar array - ...

4/13/2005 -オービタルは、米空軍の XSS-11 衛星を搭載したミノタウア・ロケットの打上げに成功

4/13/2005 - Orbital Successfully Launches Minotaur Rocket Carrying U.S. Air Force's XSS-11 Satellite

Flight Is the First of Up To Four Minotaur Launch Vehicle Missions Planned in 2005 Dulles, VA - Apr. 12, 2005 - Orbital Sciences Corporation (NYSE: ORB) announced that it successfully launched the U.S. Air Force's Experimental Small Satellite Number 11 (XSS-11) satellite aboard a company-built Minotaur I rocket. The mission originated on Mon - ...

4/13/2005 -ロシアのクリパーが５年の内に宇宙に飛行できるかもしれない

4/13/2005 - Russian Kliper Could Fly into Space in 5 Years

MOSCOW Apr. 12, 2005 - /RIA Novosti/ - In an interview with Komsomolskaya Pravda, Igor Khamits, the head of the Energia rocket corporation's manned spacecraft design section, said that a new manned craft, the Kliper, could be launched in the next five years if the financing is found. A life-size model of the craft can now be found behind a stee - ...

4/13/2005 -ソユーズロケットが南アメリカから打上げられる予定

4/13/2005 - Soyuz Rockets to be Launched from South America

MOSCOW, Apr, 12, 2005 - /RIA Novosti/ - On April 11, Russia's Federal Space Agency and Arianespace of France signed a contract on building a launch facility for Russia's Soyuz-ST launch vehicles at the Kourou space center (French Guiana), Gazeta reports. The first Soyuz rocket is to be launched from Kourou in 2008, Vyacheslav Davidenko, a spoke - ...

APSTAR VI が Xichang 衛星打上げセンターから打上げ成功

4/13/2005 - APSTAR VI Successfully Launched from Xichang Satellite Launch Center

Hong Kong, Apr. 12, 2005 – APT Satellite Holdings Limited (together with its subsidiaries known as the “Group”) (Stock Code: 1045 or ATS) today announced that the APSTAR VI satellite was successfully launched at 8:00 p.m. on April 12, 2005 from the Xichang Satellite Launch Center aboard a Long March 3B launch vehicle. The satellite is expected to b - ...

4/13/2005 -中国は香港の会社のために別の衛星を打上げる予定：宇宙企業

4/13/2005 - China to Launch Another Satellite for HK Firm: Space Firm

Apr. 13, 2005 - Encouraged by Tuesday's successful launch of **AsiaSat-6** communications satellite for a Hong Kong firm, China Aerospace Science and Technology Corporation, China's leading space technology company, has announced it will launch AsiaSat-6B, another communications satellite for the firm. The AsiaSat-6's launch was the first commercia - ...

4/12/2005 -サリーサテライトテクノロジー社は ISC コスモトラスと RapidEye 打上げの契約を締結

4/12/2005 - Surrey Satellite Technology Ltd Sign RapidEye Launch Agreement with ISC Kosmotras

Apr. 11, 2005 - Surrey Satellite Technology Limited (SSTL) announced today the signing of a Launch Agreement with ISC Kosmotras of Russia and Ukraine, for the launch of five microsatellites in the 'RapidEye' constellation on-board a DNEPR rocket. The multi-million dollar contract forms part of the development contract that SSTL have with MacDonald, - ...

4/11/2005 -デルタ IV ヘビーの実証の早期燃焼停止異常の修正処置作業が定義された

4/11/2005 - Corrective Action Defined for Delta IV Heavy Demo Early Cut-off Anomaly

Apr. 8, 2005 - This feedline design has been present in all previous Delta IV flights, but the unique combination of vehicle acceleration, liquid level in the tank, and propellant flow rate for the Heavy mission, reduced the fluid pressure enough to enable the creation of gaseous oxygen at this location as the tanks emptied. Further draining of th - ...

4/11/2005 -スペースポートにおいて別のアリアン 5 が姿をみせる

4/11/2005 - Another Ariane 5 Takes Shape at the Spaceport

Apr. 11, 2005 - Arianespace is preparing for an active period of launches in the coming months, with an Ariane 5 Generic vehicle now taking form at the Spaceport for **Flight 166**. This will be followed by the build-up of an increased-lift **Ariane 5 ECA**, providing two launchers at the ready for customer satellite payloads. A total of four Ariane 5 m - ...

=====

プログラムニュース　　Program News

4/14/2005 **-設計審査により、オービタルレカバリ社の CX-OLEV 技術的実現性が証明された**

4/14/2005 - Successful Design Review Validates the Technical Feasibility of **Orbital Recovery Ltd**.'s **CX-OLEV** Space Tug

London, England and Noordwijk, The Netherlands; Apr. 13, 2005 - The ConeXpress Orbital Life Extension Vehicle (CX-OLEVTM) has successfully passed its Baseline Design Review milestone, clearing the way for this innovative space tug's formal offer to customers on operational servicing missions beginning in 2008. Validation of the CX-OLEV's feasibi - ...

4/12/2005 -スペースシステムロラールは TerreStar システムの製造を開始

4/12/2005 - Space Systems/Loral Begins Construction of TerreStar Satellite System

SS/L Takes MSS Industry Lead with Multiple 2 GHz Programs Under Development PALO ALTO, Calif. - Apr. 11, 2005 - Space Systems/Loral (SS/L) today announced that it has completed design reviews of TerreStar Networks, Inc.'s geostationary satellite, TerreStar-1, and entered into the construction phase of the Mobile Satellite Services (MSS) progr - ...

4/12/2005 -ボールエアロスペースは NASA の冥王星ミッション向けに撮像機器を納入

4/12/2005 - Ball Aerospace Delivers Imaging Instrument for NASA's Mission to Pluto

BOULDER, Colo. – Apr. 11, 2005 – Ball Aerospace & Technologies Corp. has delivered a high-resolution visible and infrared digital imager/spectrometer to the Southwest Research Institute (SWRI) and its partner The Johns Hopkins University Applied Physics Laboratory (APL) for flight aboard NASA's proposedNew Horizons Pluto-Kuiper Belt mission. Code-n - ...

4/12/2005 -ディープインパクトの彗星との衝突に沿って巡航中

4/12/2005 - Deep Impact Cruises Along To Cometary Collision

Apr. 11, 2005 - NASA's Deep Impact spacecraft has completed the commissioning phase of the mission and has moved into the cruise phase. Deep Impact mission planners have separated the spacecraft's flight operations into five mission phases. Cruise phase will continue until about 60 days before the encounter with comet Tempel 1 on July 4, 2005. - ...

4/11/2005 -欧州は火星探査に復帰

4/11/2005 - Europe Goes Back to Mars

Apr. 8, 2005 - European space scientists have strongly recommended a mission equipped with a Rover as the next scientific mission to Mars as part of the European Space Agency's [ESA] Aurora programme of planetary exploration. The mission would conduct a detailed analysis of the Martian environment and search for traces of past or present life. - ...

4/11/2005 -グラビティプローブ B ミッションアップデート

4/11/2005 - Gravity Probe B Mission Update

Apr. 8, 2005 - GP-B STATUS AT A GLANCE========== ========== Mission Elapsed Time: 353 days (50 weeks / 11.57 months) Science Data Collection: 224 days (32 weeks / 7.34 months) Current Orbit #: 5,210 as of 4:00PM PST Spacecraft General Health: Good Roll Rate: Normal at 0.7742 rpm (77.5 seconds per revolution) Gyro Suspensi - ...

=====

科学と宇宙探査ニュース　　Science and Exploration News

4/15/2005 -カッシーニは、かすみで包まれた世界の新しいながめを捉える

4/15/2005 - Cassini Captures New Views Of Haze-Enshrouded World

Apr. 14, 2005 - NASA's Cassini spacecraft successfully flew by Saturn's moon Titan at a distance of 2,402 kilometers (1,493 miles) on Thursday, March 31. Cassini's multiple instruments are providing new views of the haze-enshrouded world. On this recent flyby, Titan's haze was the focus of ultraviolet observations. By mapping the haze, scientist - ...

4/15/2005 -神秘が解かれた：太陽系外の惑星の軌道がそれほど異常なのか

4/15/2005 - Mystery Solved: How the Orbits of Extrasolar Planets Became So Eccentric

EVANSTON, Ill. - Apr. 13, 2005 - Except for the fact that we call it home, for centuries astronomers didn't have any particular reason to believe that our solar system was anything special in the universe. But, beginning with the discovery 10 years ago of the first planet outside our solar system, evidence suggests that, as far as planetary systems - ...

4/15/2005 -ロシアは宇宙探査の目標を控えめに述べる

4/15/2005 - Russia Understates Its Goal in Space Exploration

MOSCOW, Apr. 14, 2005 - /RIA Novosti/ - While the United States and Europe plan a manned flight to Mars, Russia still sees no sense in man's landing on the Red Planet, Politichesky Zhurnal reported. "For the time being, automatic flights are quite enough for us," said Maxim Martynov, head of the Center for Scientific and Applied Space Systems a - ...

4/13/2005 -商業宇宙探査の時期が到来する

4/13/2005 - The Time is Coming for Commercial Space Exploration

MOSCOW. Apr. 12, 2005 - /Yuri Zaitsev, expert, Space Research Institute, for RIA Novosti./ - In a market economy everyone has to make money how they can, and Russia's space- rocket industry, which had expected to make money from tourist flights to the International Space Station (ISS), is no exception. But it has not been able to realize these plan - ...

NASA は人間とロボットの相互作用をユタ砂漠で試験中

4/13/2005 - NASA Testing Human-Robot Interactions in Utah Desert

Apr. 12, 2005 - Two NASA robots and two geologists are now simulating an expedition to another planet during a field test expected

to continue until April 15 in Utah's Southeast Desert, near Hanksville. During the ongoing 'Mobile Agents Project,' NASA engineers are working to improve human-robot interactions to help NASA accomplish its Vision fo - ...

4/11/2005 -アインシュタインの重力波を観測する

4/11/2005 - Observing Einstein's Gravitational Waves

Apr. 8, 2005 - A hundred years ago, Albert Einstein published his theory of relativity. On this occasion, Euronews' Space magazine plunges into the subject of gravitational waves and features the joint ESA-NASA "LISA" mission which hopes to detect them in space. The existence of gravitational waves stems from Einstein's postulates. When very ma - ...

4/11/2005 -銀河とブラックホールの成長の時代が発見された

4/11/2005 - Era of Galaxy and Black Hole Growth Spurt Discovered

WASHINGTON, Apr. 6, 2005 - /PRNewswire/ - Distant galaxies undergoing intense bursts of star formation have been shown by NASA's Chandra X-ray Observatory to be fertile growing grounds for the largest black holes in the Universe. Collisions between galaxies in the early Universe may be the ultimate cause for both the accelerated star formation and - ...

=====

技術ニュース　　Technology News

4/15/2005 - APSTAR VI 衛星は耐ジャミングを備える：APT

4/15/2005 - APSTAR VI Satellite Equipped With Anti-Jamming Feature: APT

BEIJING, Apr. 14, 2005 /Xinhuanet/ - APSTAR VI satellite launched Tuesday from southwestern China is equipped with anti-jamming feature, according to a press release issued by the Hong Kong-based APT Satellite Holdings Limited, which owns the satellite. APSTAR VI, which was incorrectly named "AsiaSat 6" in previous reports, was launched at - ...

4/14/2005 -冥王星へ向けて太陽圧が４年で宇宙機を推進できるかもしれない

4/14/2005 - Solar Pressure Could Propel Spacecraft to Pluto in Four Years

MOSCOW, Apr. 13, 2005 - /RIA Novosti/ - The Solar Sail, a spacecraft propelled exclusively by the pressure of solar radiation, also known as the "solar wind," will be launched in April 2005 - later than expected, writes Nezavisimaya Gazeta. Lidia Avedyeva, a spokeswoman for the Lavochkin NPO, the spacecraft producer, says the launch was postpon - ...

4/14/2005 -研究室が宇宙飛行士を守る助けになる

4/14/2005 - Lab Helping to Guard Astronauts

- Astronauts will have an expanded web of protection when the Discovery space shuttle launches next month. Apr. 13, 2005 - Scientists at Sandia National Laboratories are helping NASA prepare a new network of sensors embedded inside the shuttle's wing. They will detect anything that strikes the wing and let astronauts know if they should worry, s - ...

4/14/2005 - NASA とエアロスペースコーポレーションは宇宙機に'ブラックボックス'を作る予定

4/14/2005 - NASA and Aerospace Corp to Make 'Black Box' for Spacecraft

Apr. 13, 2005 - NASA and a nonprofit partner recently agreed to develop the first 'black box' for spacecraft and hope to test a prototype as early as 2006. A joint program between NASA and The Aerospace Corporation, El Segundo, Calif., will develop a spacecraft black box, among many other low-cost, miniature space systems, according to a NASA-A - ...

4/14/2005 -スペースマイクロは宇宙放射計の研究開発の契約を獲得

4/14/2005 - Space Micro Awarded Space Radiation Dosimeter R&D

Monitors radiation levels in spacecraft SAN DIEGO, CA –Apr. 12, 2005 – Space Micro, Inc. has been selected for research and

development of a new low-cost space radiation dosimeter. This effort is being partially supported by NASA under a Phase I SBIR contract. This work will culminate with the development and availability of a commercially avail - ...

テレスターは世界で最初の携帯と通信できる衛星を製造予定

4/12/2005 - TerreStar to Construct the World's First Satellite that Can Communicate with a Cell Phone

Space Systems/Loral to Build Powerful Transparency Class Satellite McLean, Va., - April 11, 2005 - TerreStar Networks Inc. announced that it has commenced physical construction of the TerreStar-1 satellite. The contract for design and development of this powerful transparency class satellite is with Space Systems/Loral (SS/L). Construction is c - ...

4/12/2005 -ソーラセイル技術は将来の宇宙ミッションのために太陽エネルギーを利用できるかもしれない

4/12/2005 - Solar Sail Technology Could Use Sun's Energy For Future Space Missions

Apr. 12, 2005 - NASA engineers and their industry partners are preparing to test two 20-meter (66-feet) long solar sail propulsion system designs -- a critical milestone in development of a unique propulsion technology using the Sun's energy that could lead to future deep space missions. The systems tests, scheduled for April through July, will - ...

=====

一般宇宙ニュース　　General Space News

4/14/2005 - NASA の撮影チームはシャトル追跡航空機のための空中の目を開発

4/14/2005 - NASA Imaging Team Develops 'Eye in Sky' for Shuttle Chase Planes

Apr. 13, 2005 - When the Space Shuttle Discovery (STS-114) returns to flight, it will have a special escort, but the pair of NASA WB-57 chase jets won't just be along for the ride. Thanks to an engineering team that includes NASA's Marshall Space Flight Center, Huntsville, Ala. and key industry partners, these high-flying chase planes will prov - ...

4/14/2005 -学校関連の連携、学生の活動は宇宙の QSO 経験を飛躍的に向上させる

4/14/2005 - School Community Cooperation, Student Activities Enhance Space QSO Experience

NEWINGTON, CT, Apr 13, 2005 - Flory Academy of Sciences and Technology in Moorpark, California, was a beehive of activity and excitement even before a dozen third, fourth and fifth graders got to speak via ham radio April 8 with the International Space Station. Flory science teacher Pat Bachamp says everyone pitched in beforehand to help make the Q - ...

4/13/2005 -ベンボバ：ガソリン価格高騰に対する宇宙の解決

4/13/2005 - Ben Bova: Space Solution for Skyrocketing Gas Prices

Apr. 10, 2005 - /FSRI/ - With gasoline prices soaring above $2 per gallon, and climbing inevitably higher, it's time to look seriously at other power options. Sunshine showers about a thousand watts upon every square yard of ground at Florida's latitude. Why not build a satellite specifically to generate electricity from the uninterrupted sunlight - ...

4/11/2005 -衛星の地図は絶滅にさらされているマウンテンゴリラの苦境を助ける

4/11/2005 - Satellite Maps Will Ease Plight of Endangered Mountain Gorillas

Apr. 8, 2005 - A two-year joint ESA and UNESCO project to chart the habitats of endangered mountain gorillas with satellites came to a fruitful finish in Paris, with end-users receiving final maps and geographical data products for use in the field. "These maps will help us make our anti-poaching efforts more effective," said Eulalie Bashige, D - ...

4/11/2005 -ユニークな太陽の蝕は 2023 年まで再びおこらない

4/11/2005 - Unique Solar Eclipse Will Not Occur Again Until 2023

Apr. 9, 2005 - Although much of the world was not able to see it, the solar eclipse that passed over the Earth on Friday was what astronomers call a hybrid eclipse that only occurs every 18 years. Experts at the U.S. space agency NASA say the unique eclipse began southeast of New Zealand and stretched across the Pacific Ocean to South America. - ...

=====

イベントニュース　　Event News

4/15/2005 -マイケルグリフィンが NASA 長官としてかじ取り

4/15/2005 - *Michael Griffin* Takes the Helm as NASA Administrator

Apr. 14, 2005 - Michael D. Griffin reported to work today as NASA's 11th Administrator. Administrator Griffin becomes the leader of the agency on the day the Expedition 11 crew is set to launch to the International Space Station. The Administrator was confirmed late Wednesday night by the U.S. Senate. An official swearing-in ceremony will be schedu - ...

4/15/2005 -ハッブル宇宙望遠鏡の 15 年記念：のがすには良すぎる機会

4/15/2005 - Hubble Space Telescope's 15th Anniversary: An Opportunity Too Good to Miss!

GARCHING, Germany, Apr. 14, 2005 /AScribe Newswire/ - The NASA/ESA Hubble Space Telescope is one of the biggest scientific projects of all time and is approaching the 15th anniversary of its launch. To mark the event on 24 April, the European Space Agency is presenting a series of unique activities in collaboration with partners all over Europe. Th - ...

リチャードソン知事が X プライズ カップのイベントを発表

4/15/2005 - Governor Richardson Announces X PRIZE CUP Events

New Mexico's X PRIZE CUP event follows last year's second biggest news story - $10 Million Ansari X PRIZE won by SpaceShipOne LAS CRUCES, NM - Apr. 13, 2005 – As part of a groundbreaking move to make New Mexico the launch pad for commercial space travel, Governor Bill Richardson today announced southern New Mexico will host a special event cal - ...

4/13/2005 -ユーリガガーリンが 1961 年 4 月 12 日、米国-ソ連の宇宙競争の勝利者になった

4/13/2005 - Yuri Gagarin Became the Winner of the US-Soviet Space Race

When Gagarin was flying into space, no one even hoped that the cosmonaut would ever return Apr. 12, 2005 - On April 12th, 1961 the Soviet Union achieved an incredible accomplishment: the USSR left the USA behind in the most prestigious race of all. Soviet citizen Yuri Gagarin became the first man, who orbited planet Earth in a manned spacecr - ...

NASA はスペースシャトルの飛行再開にむけて毎日、ビデオ配信を行うことを発表

4/12/2005 - NASA Announces Daily Video Feed for Space Shuttle Return to Flight

Apr. 11, 2005 - Beginning today, NASA TV is running a special daily video feed, "STS-114 Return to Flight Gallery," for the Space Shuttle Return to Flight mission. Schedule permitting it airs daily from 1 to 3 p.m. EDT. The Return to Flight Gallery will include a rotation of video items, including full-length interviews with each of the Space S - .

=====

人事ニュース　　Personnel News

4/15/2005 - EMS Technologies Appoints Mike Fatig VP, Business Development, Defense & Space Systems

ATLANTA – April 14, 2005 – EMS Technologies, Inc. (Nasdaq – ELMG) announced today the appointment of Mike Fatig as vice president of Business Development in the Defense & Space Systems (D&SS) Division, effective immediately. Reporting to Jay Grove, senior vice president and general manager, D&SS, Fatig will lead the organization's growth effort - ...

4/14/2005 - STS-114: America's Return To Spaceflight: NASA's Judy Simonds Keeps Accounts As Shuttle Launch Nears

Judy Simonds doesn't look like a bona fide numbers guru. Apr. 12, 2005 - There's no green eyeshade on her head, no adding machine clattering away on her desk. But as the financial data manager for the Space Shuttle Propulsion Office at NASA's Marshall Space Flight Center in Huntsville, Ala., Simonds keeps some of the most important books at the - ...

4/14/2005 - *Dr. Michael D. Griffin* to Become NASA Administrator

Apr. 13, 2005 - The U.S. Senate tonight confirmed the nomination of Dr. Michael D. Griffin as NASA's 11th Administrator. He is expected to be sworn in later this week. President George W. Bush nominated Dr. Griffin as NASA Administrator in March, while he was serving as the Space Department Head at Johns Hopkins University Applied Physics Labor - ...

4/11/2005 - Edward D. Horowitz Appointed President and CEO of SES AMERICOM and to the Executive Committee of SES GLOBAL

Betzdorf, Luxembourg/Princeton, NJ - Apr. 7, 2005 - SES GLOBAL (Euronext Paris and Luxembourg Stock Exchanges: SESG), the world's premier satellite operator, announced today that its Board of Directors has appointed Edward D. Horowitz to the position of President and Chief Executive Officer of SES AMERICOM and to the Executive Committee of SES GLOB - ...

=====

mix/low to medium volume operation.

BAE システム

BAE Systems - Advanced Digital Systems

The Advanced Digital Systems (ADS) group in Manassas, Virginia, is a center of excellence in Space Electronics prime contract and subcontract management, systems integration and test, software and hardware development, and complete integrated product support. ADS has developed advanced space based applications for missions such as the Mars Pathfinder and ROVER programs, the Cassini mission to Saturn, the Globalstar communications constellation and the Asia Cellular System (ACeS) Program

---
